

ДОГОВОР

Днес 9/11 2015 г., на основание чл. 101"е" от Закона за обществените поръчки между:

Община Сливен, със адрес гр. Сливен, бул. „Цар Освободител“ № 1, БУЛСТАТ 000590654, представлявана от Стефан Радев - Кмет и Таня Бояджиева – Главен счетоводител, от една страна, наречена "Възложител"

и

"Българска телекомуникационна компания" ЕАД, ЕИК 831642181, ДДС № BG831642181, със седалище гр. София 1784, бул. Цариградско шосе, № 115 и, представлявано от Атанас Илиев Добрев – Изпълнителен директор, чрез пълномощника си Веселин Цанов Цанов – служител на БТК ЕАД, упълномощен с пълномощно с рег. № 12451/19.06.2015 г., заверено от Нотариус Милена Георгиева, район на действие РС София, с рег. № 622, на Нотариалната камара, от друга, наричан за краткост „Изпълнител“, се сключи настоящия договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1). Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да предоставя:

1. Електронни съобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM с национално покритие, доставки и услуги, свързани с тази дейност,

2. Електронни съобщителни услуги - фиксирани телефонни услуги POTS и ISDN.

наречани за краткост в договора „услуги“, съгласно Общите условия на Изпълнителя за взаимоотношения с крайните потребители, съгласувани с Комисията за регулиране на съобщенията, Техническото предложение на Изпълнителя, представляващи неразделна част към договора и тези договорни условия.

(2). След подписване на договора всички GSM-карти на Възложителя и избраните основни тарифни планове и услуги по тях се описват в приложение, което става неразделна част от договора.

(3). Фиксираните телефонни услуги POTS и ISDN се предоставят и поддържат в съответствие с настоящия договор, и в съответствие с общите условия на Изпълнителя по отношение на фиксирани телефонни услуги.

(4). Конкретните вид, количество и опции на фиксираните телефонни услуги POTS и ISDN, са посочени в документацията за възлагане на обществената поръчка и Техническото предложение на Изпълнителя.

(5). Изпълнителят е длъжен да предостави фиксираните телефонни услуги POTS и ISDN, в съответствие с техническите изисквания на Възложителя.

(6). Изпълнителят изгражда и предоставя фиксираните телефонни услуги POTS и ISDN в срок до 7 работни дни от получаване на заявка от Възложителя;

(7). Началната дата на предоставяне на всяка от фиксираните телефонни услуги POTS и ISDN се удостоверява с подписване на констативен протокол от представители на страните.

(8). Възложителят има право да заявява, според нуждите си, промени в предоставяните фиксирани телефонни услуги POTS и ISDN или допълнителни услуги, при същите условия и цени, съгласно приложението по ал. 2.

(9). Изпълнителят следва в срок до 7 (седем) работни дни след получаване на заявката, да уведоми Възложителя за наличието на техническа възможност и срока за предоставяне на допълнителната услуга.

(10). В случай, че има техническа възможност за предоставяне на услугите и предложените за това срокове са приемливи за Възложителя, страните подписват протокол, в който се определя заявената услуга и началната дата за предоставянето ѝ. Действителната

начална дата за предоставяне на заявената услуга се удостоверява по реда на ал. 6 от настоящия договор.

II. МЯСТО И СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 2. Мястото на изпълнение на възложените с настоящия договор услуги е с територията на Република България и държавите, с чиито оператори Изпълнителят има сключени роуминг споразумения.

Чл. 3. Срокът за извършване на услугите е до 31.12.2016 г. или до изчерпване на сумата в размер на 66 000,00 лева (шестдесет и шест хиляди лева), без ДДС или 79 200,00 лева (седемдесет и девет хиляди и двеста лева) с ДДС.

Чл. 4. Срокът на договора започва да тече от 01.01.2016 г.

III. ЦЕНА

Чл. 5. (1). Цените на услугите се формират на основание утвърдените тарифи на Изпълнителя и при посочените преференциални условия, съгласно Ценовото предложение на Изпълнителя, неразделна част от договора и Техническото предложение.

(2). Общата стойност на договора е до 66 000,00 лева (шестдесет и шест хиляди лева), без ДДС или 79 200,00 лева (седемдесет и девет хиляди и двеста лева) с ДДС.

(3). Цените по ал. 1 могат да се намаляват, в случай че по общите условия на Изпълнителя, бъдат намалени цените на предоставяните услуги от същия вид.

(4). Цената по ал. 1 включва всички разходи на Изпълнителя за изпълнението на поръчката.

(5). За услугите, за които има еднократни цени за инсталиране, те се заплащат от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** заедно с месечната цена за първия месец на ползване на съответната услуга.

IV. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 6. Плащането на предоставените услуги се извършва ежемесечно в български лева, по банков път, в срок до:

- 15 (петнадесет) календарни дни след издаване на фактура за електронни съобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM с национално покритие

- 20 (двадесет) календарни дни за електронни съобщителни услуги – фиксирани телефонни услуги POTS и ISDN.

Чл. 7. Плащането се извършва по посочена от Изпълнителя банкова сметка.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 8. Страните се задължават да спазват изискванията на Общите условия на Изпълнителя за взаимоотношенията му с крайни потребители.

Чл. 9. Изпълнителят се задължава:

а) да изпълни задълженията си по настоящия договор, качествено и в определените срокове, в съответствие с действащата нормативна уредба в Република България и с условията и изискванията на Възложителя;

б) да предостави на Възложителя необходимите документи и материали, свързани с услугите с необходимото съдържание за използването ѝ по предназначение;

в) да уведомява своевременно упълномощените представители на Възложителя за всички промени в статута на дружеството до изтичане срока на договора;

г) да осигурява обслужване на Възложителя 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата.

Чл. 10. Изпълнителят има право:

а) да иска от Възложителя необходимото съдействие за изпълнение на услугата;

б) да получи договореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

Чл. 11. Изпълнителят не носи отговорност за:

1. причинени вреди, когато те не са пряка и непосредствена последица от негово виновно неизпълнение на задължения;

2. вреди, възникнали от неосъществени телефонни съобщения;

3. съдържанието на информацията и съобщенията, пренасяни чрез мрежата му;

4. лошото качество на услугите, когато това се дължи на повреди и неизправности в електронни съобщителни мрежи на други оператори или в мрежата на Възложителя след точката на свързване с мрежата на Изпълнителя;

5. претенции от трети лица срещу Възложителя при и по повод ползването на услугите;

6. вреди, предизвикани от лошо или некачествено поддържане или експлоатация от страна на Възложителя на оборудване или софтуер, осигурени от него или предоставени му от Изпълнителя.

Чл. 12. Възложителят се задължава да заплати цената на договора по реда и при условията на настоящия договор.

Чл. 13. (1). Възложителят има право:

а) да ползва услугите в съответствие с изискванията на Общите условия, настоящия договор и приложенията към него.

б) да оказва текущ контрол при изпълнение на договора;

в) по всяко време да получи информация от Изпълнителя относно дължимите от него суми за използваните услуги по настоящия договор;

г) да иска от Изпълнителя да изпълни възложените услуги и доставки в срок без отклонение от договореното и без недостатъци;

д) да получи достъп до изготвени справки в електронен вид;

е) да предоставя списък за определяне на индивидуални кредитни лимити и условия по тях.

ж) да адресира до лицата за контакт на Изпълнителя, искания за отстраняване на повреди по мрежата, оборудването и други технически средства на Изпълнителя, които пречат за качествено предоставяне на услугите, предмет на този договор.

(2). Възложителят определя свои специалисти, които Изпълнителят обучава за работа с крайните устройства и доставените от Изпълнителя технически средства, ако има такива.

(3). Възложителят се задължава да осигурява на специалистите на Изпълнителя свободен достъп в работно време до помещения, където е необходимо инсталиране или проверка на функционирането на крайните устройства и техническите средства, предоставени му за временно ползване.

(4). Възложителят се задължава да спазва всички норми на действащото българско законодателство, касаещи ползването на услугите и препоръки на Изпълнителя относно безопасното и добросъвестно използване на услугите.

VII. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 14. (1). Настоящият договор може да бъде прекратен:

1. По взаимно съгласие.

2. При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна.

3. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка, предмет на договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл да предвиди и предотврати или да предизвика, с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.

(2). В случаите на ал. 1, т. 3 страните уреждат взаимоотношенията си с двустранен протокол.

VIII. ИСКЛЮЧИТЕЛНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 15. Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на изключителни обстоятелства. Никоя от страните не може да се позовава на изключителни обстоятелства, ако е била в забава и не е информирала другата страна за възникването на изключителните обстоятелства.

Чл. 16. Страната, засегната от изключителни обстоятелства е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на изключителните обстоятелства.

Чл. 17. Докато траят изключителните обстоятелства, изпълнението на задължението се спира.

Чл. 18. Не може да се позовава на изключителни обстоятелства онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора

IX. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 19. Изпълнителят и Възложителят третират като конфиденциална всяка информация, получена при и по повод изпълнението на договора.

Чл. 20. Изпълнителят няма право без предварителното писмено съгласие на Възложителя да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е освен пред своите служители. Разкриването на информация пред такъв служител се осъществява само в необходимата степен за целите на изпълнението на договора.

Чл. 21. Възложителят гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от Изпълнителя документи и материали по договора, като не ги предоставя на трети лица.

X. САНКЦИИ

Чл. 22. Ако Изпълнителят не изпълни възложената услуга или част от нея, или изискванията за нея съгласно договора, или не изпълни други договорени дейности в установения по договора срок, същият дължи на Възложителя неустойка в размер на 1/30 от месечната цената по договора, за съответните засегнати от неизпълнението услуги, за всеки ден, в който се намира в неизпълнение, но не повече от 3 на сто от общата стойност на договора.

Чл. 23. При забава на Възложителя повече от 14 дни след сроковете за плащане по чл. 6 Изпълнителят има право да преустанови достъпа на абоната до съответната мрежа.

Чл. 24. Страната, която е понесла вреди от неизпълнението може да търси обезщетение и за по-големи вреди.

Чл. 25. При прекратяване на договора по чл. 14, ал. 1, т. 3 Възложителят не дължи неустойки, лихви и пропуснати ползи от Изпълнителя.

XI. ОБЩИ УСЛОВИЯ

Чл. 26. Изменения на договора се извършват от страните с писмено допълнително споразумение.

Чл. 27. За неуредените в договора и в Общите условия случаи се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Чл. 28. Спорове между страните, във връзка с този договор, се решават от компетентния български съд.

Чл. 29. Неразделна част от настоящия договор са:

1. Общи условия на Изпълнителя за взаимоотношенията с крайните потребители - Електронни съобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM с национално покритие;

2. Общи условия на Изпълнителя за взаимоотношенията с крайните потребители - Електронни съобщителни услуги - фиксирани телефонни услуги POTS и ISDN.

3. Техническа спецификация

4. Техническо предложение

5. Ценово предложение.

Настоящият договор се сключи в тир еднообразни екземпляра, два за Възложителя и един за Изпълнителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Кмет на Община Сливен: /п. п./
Стефан Радев

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

/п. п./
Веселин Цанков
пълномощно с рег. № 12451/19.06.2015 г.
/подпис, име и длъжност, печат/

Главен счетоводител: /п. п./
Таня Бояджиева

Наименование на участника	„Българска телекомуникационна компания“ ЕАД
Седалище по регистрация	Гр. София 1784, район Младост., бул. „Цариградско шосе“ № 115и
Булстат номер /ЕИК/	ЕИК 831642181
Точен адрес за кореспонденция	Гр. София 1784, район Младост., бул. „Цариградско шосе“ № 115и, ет.б
Телефонен номер, факс номер	0878655216, 02 9433444

ДО
ОБЩИНА СЛИВЕН

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Наименование на поръчката: „Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие и предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез фиксирана телефонна мрежа”

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаване с Вашата Публична покана и образците към нея, ние удостоверяваме, че фирмата ни отговаря на изискванията и условията посочени в Поканата за представяне на оферта.

Същото доказваме с представяне на изискуемите документи, описани в “Списък на документите в офертата”.

Запознати сме и приемаме изцяло предоставената документация за участие в процедурата за изпълнение на посочената по-горе обществена поръчка.

За изпълнението на поръчката предлагаме да извършим следното:

I. Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие:

Информация за личена на основание чл. 33, ал. 4 от ЗОП.

Информация за личена на основание чл. 33, ал. 4 от ЗОП.

1. Брой включени минути за национални разговори извън мрежата на участника за една СИМ карта - 10 (десет) брой;

2. Брой включени минути за национални разговори в мрежата на участника за една СИМ карта- 44 640 (четиридесет и четири хиляди шестстотин и четиридесет) брой;

3. Тарифиране на разговорите - 1 (една) секунди, след първоначален неделен период от 30 (тридесет) секунди;

4. Покритие по население от GSM мрежата на участника – 99,99 (деветдесет и девет цяло и деветдесет и девет) %;

Забележка: Покритието на участниците се доказва с Декларация за покритие по население и територия на страната от GSM и UMTS мрежата на участника, актуално кум 31.12.2014 г.

5. Покритие по население от UMTS мрежата на участника – 99,85 (деветдесет и девет цяло и осемдесет и пет) %;

Забележка: Покритието на участниците се доказва с Декларация за покритие по население и територия на страната от GSM и UMTS мрежата на участника, актуално кум 31.12.2014 г.

II. Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез фиксирана телефонна мрежа:

Информация за личена на основание чл. 33, ал. 4 от ЗОП.

Информация за личена на основание чл. 33, ал. 4 от ЗОП.

1. Брой включени минути за национални разговори – 16 000 (шестнадесет хиляди) брой;
2. Покритие на мрежата на участника – 8 615 500 (осем милиона шестстотин и петнадесет хиляди и петстотин) брой географски номера

Поемаме ангажимент да изпълним предмета на поръчката в съответствие с изискванията Ви, заложен в документацията за участие и Техническата спецификация – Приложение № 1 за настоящата поръчка.

Настоящото Техническо предложение е валидно за период 60 (шестдесет) календарни дни от крайния срок за получаване на офертите, ние ще сме обвързани с него и то може да бъде прието във всеки един момент преди изтичане на този срок.

Дата	14 / 12 / 2015 г.	
Име и фамилия	Веселин Цанов	_____
Подпис на упълномощеното лице и печат	_____	/п. п./
Длъжност	Мениджър ТСП	

Наименование на участника	„Българска телекомуникационна компания“ ЕАД
Седалище по регистрация	Гр. София 1784, район Младост., бул. „Цариградско шосе“ № 115и
Булстат номер /ЕИК/	ЕИК 831642181
Точен адрес за кореспонденция	Гр. София 1784, район Младост., бул. „Цариградско шосе“ № 115и, ет. 6
Телефонен номер, факс номер	0878655216, 02 9433444

ДО
ОБЩИНА СЛИВЕН

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Наименование на поръчката: **„Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие и предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез фиксирана телефонна мрежа”**

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото представяме нашето ценово предложение за изпълнение на поръчката с горепосочения предмет.

Предлагаме да извършим услугата, съобразно условията на документацията за участие, както следва:

С настоящото представяме нашето ценово предложение за изпълнение на поръчката с горепосочения предмет.

I. Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез обществена далекосъобщителна подвижна клетъчна мрежа по стандарт GSM/UMTS с национално покритие:

1. Месечна абонаментна такса за една СИМ карта - 0.00 лева (нула лева и нула ст.), без ДДС, 0.00 лева (нула лева и нула ст.), с ДДС;

2. Средна цена на минута разговор – 0.03 лева (нула лева и три ст.), без ДДС, 0.04 лева (нула лева и четири ст.), с ДДС, формирана както следва:

- цена на минута разговор към абонати в мрежата на участника - 0.00 лева (нула лева и нула ст.), без ДДС, 0.00 лева (нула лева и нула ст.), с ДДС

- цена на минута разговор към абонати на други мобилни мрежи в РБ – 0.10 лева (нула лева и десет десет), без ДДС, 0.12 лева (нула лева и дванадесет ст.), с ДДС

- цена на минута разговор към абонат от корпоративна група – 0.00 лева (нула лева и нула ст.), без ДДС, 0.00 лева (нула лева и нула ст.), с ДДС
- цена на минута разговор към абонат на фиксирана мрежа в РБ – 0.05 лева (нула лева и пет ст.), без ДДС, 0.06 лева (нула лева и шест ст.), с ДДС
- цена на първоначална такса свързване - 0.00 лева (нула лева и нула ст.), без ДДС, 0.00 лева (нула лева и нула ст.), с ДДС.

II. Предоставяне на далекосъобщителни услуги чрез фиксирана телефонна мрежа:

1. Месечна абонаментна такса за всички услуги посочени в Таблица 1, от Техническата спецификация Приложение № 1 – 2019.00 лева (две хиляди и деветнадесет лева и нула ст.), без ДДС, 2422.80 лева (две хиляди четиристотин двадесет и два лева и осемдесет ст.), с ДДС;

2. Средна цена на минута разговор – 0.10 лева (нула лева и десет ст.), без ДДС, 0.12 лева (нула лева и дванадесет ст.), с ДДС, формирана както следва:

- цена на минута разговор към абонати на фиксирани мрежи за селищни разговори – 0.04 лева (нула лева и четири ст.), без ДДС, 0.05 лева (нула лева и пет ст.), с ДДС.

- цена на минута разговор към абонати на фиксирани мрежи за междуселищни разговори – 0.04 лева (нула лева и четири ст.), без ДДС, 0.05 лева (нула лева и пет ст.), с ДДС.

- цена на минута разговор към абонати на мобилни мрежи в РБ – 0.20 лева (нула лева и двадесет ст.), без ДДС, 0,24 лева (нула лева и двадесет и четири ст.), с ДДС.

- Цена на първоначална такса свързване – 0.11 лева (нула лева и единадесет ст.), без ДДС, 0.13 лева (нула лева и тринадесет ст.), с ДДС.

3. Цена на първоначална такса за активиране на услугите – 0.00 лева (нула лева и нула ст.), без ДДС, 0.00 лева (нула лева и нула ст.), с ДДС.

При несъответствие между цифровата и изписаната с думи цена ще се зачита изписаната с думи.

Декларираме, че сме запознати с указанията и условията за участие в обявената от Вас поръчка. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения.

Настоящото ценово предложение е валидно за период 60 (шестдесет) календарни дни, от крайния срок за получаване на офертите, ние ще сме обвързани с него и то може да бъде прието във всеки един момент преди изтичане на този срок.

Дата

14 / 12 / 2015 г.

Име и фамилия

Веселин Цанов

/п. п./

Подпис на упълномощеното лице и печат

Длъжност

Мениджър ТСН